

Bericht über die Erstellung des Jahresabschlusses zum 31. Dezember 2019

Fédération Européenne des Cités Napoléoniennes Hôtel de Ville d'Ajaccio Cabinet du Maire Avenue Antoine Serafini **BP 412** F-20304 Ajaccio Cedex

Anne Stöckel (StB) Katrin Heiland (StB) Jürgen Baum (StB) AMTSGERICHT JENA HRB 205171

GESCHÄFTSFÜHRER IN KOOPERATION MIT

Dirk Saeltzer (StB) Schmidt, Anton & Partner GbR

Dr. Eric Pawlitzky (RA) Rechtsanwälte und Steuerberater

Udo Dengler (WP, StB), Stuttgart

FINANZAMT JENA 162/116/03252 D-07743 Jena

TELEFON & TELEFAX

> + 49 (0) 36 41 / 55 77 99 +49(0)3641/557788

KTO 266 900 000 Sparkasse / Jena BLZ 830 530 30

KTO 80 527 Merkur Bank / Jena BLZ 701 308 00 KTO 66 05 664



AUFTRAG UND AUFTRAGSDURCHFÜHRUNG

Der Schatzmeister des

Europäischen Verbundes der Napoleonstädte

erteilte uns den Auftrag, den Abschluss für das Geschäftsjahr vom 1. Januar 2019 bis zum 31. Dezember 2019 zu erstellen. Die Prüfung der Buchführung, der vorgelegten Unterlagen und des Jahresabschlusses erfolgte auftragsgemäß in eingeschränktem Umfang.

In Ausführung des Auftrages haben wir den Jahresabschluss zum 31. Dezember 2019 auf Grund der uns vorgelegten Unterlagen erstellt. Unsere Arbeiten beschränkten sich im Wesentlichen auf die Einholung erläuternder Auskünfte vom Schatzmeister sowie die Einsicht in ausgewählte Unterlagen.

Die Aufstellung des Jahrsabschlusses für das Geschäftsjahr vom 1. Januar 2019 bis 31. Dezember 2019 wurde in den Monaten Mai und Juni 2019 mit Unterbrechungen in den Geschäftsräumen unserer Gesellschaft durchgeführt. Die Buchhaltung wurde von unserer Gesellschaft erstellt. Auf der Grundlage dieser Buchhaltung haben wir die Jahresabschlussbuchungen vorgenommen.

Der Schatzmeister erteilte alle Aufklärungen und Nachweise und bestätigte uns deren Vollständigkeit sowie die Vollständigkeit von Buchführung und Jahresabschluss in einer schriftlichen Erklärung.

Für die Durchführung des Auftrages und unsere Verantwortlichkeit - auch im Verhältnis zu Dritten - sind die Allgemeinen Auftragsbedingungen für Steuerberater, Steuerbevollmächtigte und Steuerberatungsgesellschaften mit Stand vom Juli 2018 maßgebend, die als Anlage beigefügt sind.



SCHLUSSBEMERKUNGEN UND BESCHEINIGUNG

Der Schatzmeister erteilte alle Aufklärungen und Nachweise und bestätigte uns deren Vollständigkeit sowie die Vollständigkeit der Unterlagen in einer schriftlichen Erklärung.

Wir erteilen dem Abschluss zum 31. Dezember 2019 mit einer Bilanzsumme von 9.146,13 Euro und einem Jahresüberschuss von 2.886,22 Euro folgende Bescheinigung:

"Der Abschluss für das Geschäftsjahr vom 1. Januar 2019 bis zum 31. Dezember 2019 wurde aufgrund der von unserer Gesellschaft gefertigten Buchführung, der vorgelegten Unterlagen sowie der vom Auftraggeber erteilten Auskünfte von uns erstellt. Die Prüfung der Buchführung, der Unterlagen und des Jahresabschlusses erfolgten auftragsgemäß in eingeschränktem Umfang."

Jena, den 28. Mai 2020

Pawlitzky & Saeltzer Steuerberatungsgesellschaft mbH

Dirk Saeltzer Dr. Eric Pawlitzky Geschäftsführer Geschäftsführer

Vollständigkeitserklärung

Hiermit bestätigt der Unterzeichnende die Richtigkeit und Vollständigkeit der vorgelegten Unterlagen und erteilten Auskünfte.

Insbesondere sind in der erstellten Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung sämtliche vorhandenen Vermögenswerte und eingegangenen Verpflichtungen berücksichtigt sowie sämtliche Aufwendungen und Erträge enthalten. In der zugrundeliegenden Buchführung sind sämtliche Geschäftsvorfälle ordnungsgemäß und vollständig erfasst und verbucht. Die Wertansätze des Vermögens und der Verbindlichkeiten sind nach den gesetzlichen Vorschriften vorgenommen worden.

	Jena, den	
	Charles Bonaparte	_
Charles Bonaparte	Schatzmeister	

BILANZ

Fédération Européenne des Cités Napoléoniennes

Ajaccio Cedex

zum

31. Dezember 2019

KTIVA					PASSI
	Capital assets	Euro		A. Equity	Euro
A. Anlagevermögen			A. Eigenkapital		
 Immaterielle Vermögens- gegenstände 	I. Intangible assets	4.140,00	I. Gewinnvortrag II. Jahresüberschuss	I. Profit carried forward	4.561,71 2.886,22
B. Umlaufvermögen	B. Current assets		B. Rückstellungen	II. Net income	400,00
 Kassenbestand, Bundesbank- guthaben, Guthaben bei Kreditinstituten und Schecks 	I. Cash in hand, bank balances, Credit at	5.006,13	C. Verbindlichkeiten - davon mit einer Restlaufzeit bis zu einem Jahr Euro 1.298,20	B. Provisions C. Liabilities - thereof with a	1.298,20
<u> </u>	Credit institutions and checks	9.146,13		remaining maturity	9.146,13
				up to one year Euro 1,298.20	

GEWINN- UND VERLUSTRECHNUNG vom 01.01.2019 bis 31.12.2019

Fédération Européenne des Cités Napoléoniennes

Ajaccio Cedex

	1. Gross result	Euro	%
1. Rohergebnis	The Group rocall	95.869,51	100,00
2. sonstige betriebliche Aufwendungen	2. other operating expenses	92.772,21	96,77
3. Zinsen und ähnliche Aufwendungen		211,08	0,22
4. Ergebnis nach Steuern	3. Interest and similar expenses	2.886,22	3,01
5. Jahresüberschuss	4. Earnings after taxes	2.886,22	3,01
	5. Net income		



KONTENNACHWEIS zur BILANZ zum 31. Dezember 2019

Fédération Européenne des Cités Napoléoniennes

Ajaccio Cedex

AKTIVA ASSETS

Account	Name		Euro
0120	Immaterielle Vermögens- gegenstände Gewerbliche Schutzrechte	Intangible assets Intellectual Property Rights	4.140,00
1810	Kassenbestand, Bundesbank- guthaben, Guthaben bei Kreditinstituten und Schecks Sparkasse Jena 43648	Cash in hand, Bundesbank credit, Credit at Credit institutions and checks Sparkasse Jena 43648	5.006,13
	Summe Aktiva	Total assets	9.146,13



KONTENNACHWEIS zur BILANZ zum 31. Dezember 2019

Fédération Européenne des Cités Napoléoniennes

Ajaccio Cedex

PASSIVA LIABILITIES

Account	Name		Euro	Euro
	Gewinnvortrag	Profit carried forward		
2970	Gewinnvortrag vor Verwendung	Profit carried forward before use	.205,82	
2978	Verlustvortrag vor Verwendung	Loss carryforward before use	<u>.644,11</u> -	4.561,71
• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •	Jahresüberschuss	Net income		
	Jahresüberschuss	Net income		2.886,22
	Rückstellungen	accruals		
3095	Rückstellungen für Abschluss u. Prüf	1 Tovisions for degrees and exam		400,00
	Verbindlichkeiten	liabilities		
3610	Kreditkartenabrechnung	Credit card statement		1.298,20
2040	davon mit einer Restlaufzeit bis zu einem Jahr Euro 1.298,20	thereof with a remaining maturity up to one year Euro 1,298.20		
3610	Kreditkartenabrechnung	Credit card statement		
	Summe Passiva	Total liabilities		9.146,13



KONTENNACHWEIS zur G.u.V. vom 01.01.2019 bis 31.12.2019

Fédération Européenne des Cités Napoléoniennes

Ajaccio Cedex

Account	Name		Euro	Euro
4831 4833 4960 5900	Rohergebnis Mitgliedsbeiträge akt. Jahr sonstige Erträge Periodenfremde Erträge Fremdleistungen	Gross result Current membership fees Other income income for other accounting periods External services	66.815,00 23.787,00 6.500,00 1.232,49	95.869,51
6300 6301 6302 6303 6304 6400 6600 6640 6663 6671 6810 6827 6855	sonstige betriebliche Aufwendungen Kosten der Website Übersetzungen Beratungsleistungen Koordination Eventkosten Versicherungen Werbekosten Bewirtungskosten ReisekostenÜbernachtungsauf Reisekosten Fahrtkosten Reisekosten Mattei Telefax und Internetkosten Abschluss- und Prüfungskoster Nebenkosten des Geldverkehrs	Travel expenses / overnight expenses Travel expenses / travel expenses Travel expenses Mattei Fax and internet costs accounting costs	8.297,84 3.957,00 4.000,00 18.000,00 10.319,16 133,13 10.344,20 18,00 2.246,44 12.203,64 21.989,65 429,00 696,15 138,00	92.772,21
7310		costs for banking transactions Interest expenses for credit liabilities.		211,08
	Jahresüberschuss Jahresüberschuss	Net income		2.886,22

Fédération Européenne des Cités Napoléoniennes

Mitgliedsbeiträge aktuelles Jahr

Datum	Buchungstext	Umsatz Haben
12.02.2019	ADM.COM. BRAINE-ALLEUD	2.045,00
05.02.2019	ADM.COM. SOMBREFFE	908,00
05.04.2019	ADM.COM.WAVRE	2.045,00
09.10.2019	ASSOCIACAO LINHAS TORRES	1.500,00
13.05.2019	AYTO. VITORIA-GASTEIZ	2.725,00
09.10.2019	AYUNTAMIENTO DE ARANJUEZ	2.725,00
21.01.2019	AYUNTAMIENTO DE CIUDAD RODRIGO	1.817,00
28.02.2019	AYUNTAMIENTO DE FUENTES DE ONORO	341,00
13.02.2019	AYUNTAMIENTO DE LERMA	341,00
11.01.2019	AYUNTAMIENTO DE UCLES	114,00
21.02.2019	BORGHINI S.R.L.	1.790,00
05.04.2019	COMUNE DI CHERASCO	908,00
10.07.2019	COMUNE DI COSSERIA	114,00
07.11.2019	COMUNE DI LOANO	1.764,00
07.02.2019	COMUNE DI MANTOVA	2.045,00
16.09.2019	COMUNE DI PORTOFERRAIO	1.764,00
10.10.2019	DRFIP ILE DE FRANCE ET DE PARIS	7.121,00
17.01.2019	Gemeinde Grossbeeren	908,00
16.01.2019	Gemeinde H+ velhof	1.817,00
11.06.2019	GMINA MIEJSKA BOLESLAWIEC	2.045,00
11.06.2019	IBANGB61CPBK08929965457038/ DESTINATION PLYMOUTH LIMIT	3.091,00
29.05.2019	MUNICIPIO ALMEIDA	341,00
13.05.2019	PAIERIE DEPTLE CHARENTE MARITIME	341,00
30.04.2019	SOUVENIR NAPOLEONIEN	1.500,00
14.01.2019	STADT HANAU	2.725,00
31.01.2019	Stadt Jena	2.725,00
22.05.2019	TRESO COUDEKERQUE BRANCHE	1.817,00
27.02.2019	TRESO PAYS YONNAIS ESSARTAIS MUNIC	2.725,00
18.01.2019	TRESORERIE AUTUN	1.817,00
24.01.2019	TRESORERIE CORTE OMESSA	908,00
01.02.2019	TRESORERIE DE LOCMINE	341,00
17.04.2019	TRESORERIE DE PONTIVY	2.045,00
23.07.2019	TRESORERIE GRAND AJACCIO	2.725,00
12.04.2019	TRESORERIE ILE ROUSSE	908,00
19.09.2019	TRESORERIE MONTEREAU FAULT YONNE	1.817,00
20.11.2019	TRESORERIE MONTPELLIER MUNICIPALE	3.091,00
13.02.2019	TRESORERIE RUEIL MALMAISON	2.725,00
08.11.2019	TURISTICKA ZAJEDNICA OPCINE MILNA	336,00